

丛书主编 龚为标

English
Reading

请读我

假日英语悦读

九年级

- 中考教学一线特、高级教师联合编写
- 语言原汁原味
选自最新欧美广播、影视、网络、报刊
- 难度依照新课标分级
- 话题、词汇量、语法接轨中考



机械工业出版社



English
Reading

请读我

假日英语悦读

九年级

- 丛书主编 龚为标
- 编委 龚为标 王丽 芮东华 李婷婷
苏梦菊 王婷婷 李文凤 杜金凤
杜春琴 孙胜举 陶倩 奚卫珍
- 本册主编 奚卫珍
- 副主编 苏梦菊
- 编者 奚卫珍 苏梦菊 赵余武 黄丽
胡品 瞿德凤 顾微 陶龙富



机械工业出版社

本书由中考教学一线特、高级教师联合编写,依据英语新课程标准的分级要求控制难度,话题、词汇量、语法均与中考接轨。编者从最新欧美广播、影视、网络、报刊等媒体精确选取时文,有技巧地设置问题,并辅以对“难、艰、深”句型的释疑,提高读者的扫读、略读等应试能力,让这本以“悦”为核心的时尚阅读,更具迎战中考、夺取满分的备考价值。

图书在版编目(CIP)数据

假日英语悦读. 九年级/龚为标丛书主编. —北京:机械工业出版社,2009. 1

ISBN 978-7-111-25556-7

I. 假... II. 龚... III. 英语—阅读教学—初中—教学参考资料 IV. G634.413

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 175669 号

机械工业出版社(北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)

策划编辑:马小涵 责任编辑:熊 贞

责任印制:李 妍

保定市中华美凯印刷有限公司印刷

2009 年 1 月第 1 版·第 1 次印刷

106mm × 180mm · 5.333 印张 · 174 千字

标准书号:ISBN 978-7-111-25556-7

定价:14.50 元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换

销售服务热线电话:(010)68326294

购书热线电话:(010)88379639 88379641 88379643

编辑热线电话:(010)88379037

封面无防伪标均为盗版

前言

在非英语环境中学习英语,阅读是最主要的手段。在阅读实践中所培养起来的语感和处理英语语句的熟练技巧又可以增进阅读理解准确性。大量阅读是学习英语的一个必要和有效的途径。因此,阅读理解一直是中、高考重点考查的题型。综观近年中、高考阅读理解题,其考查趋向有以下两个特点:

1. 文章多数取材于原版英文,且紧密联系社会实际与现实生活。这些来源于真实语料的作品与学生平时所接受的“清楚明白”的语段存在明显差异。考场上的学生面对的往往是全新的背景知识和多角度设问的文章,这就要求学生在先读懂语言的基础上进而了解原来不知道的东西,而不是借助熟悉的知识背景去理解语言。

2. 扩大了对语篇深层含义理解的考查。高考阅读量达到3500单词(短语)以上,提高了对阅读速度的要求,并重在考查学生能否推理判断作者意图、看法和观点,理解文章深层含义。这就要求学生有较强的语感和良好的阅读习惯。

在充分研究中、高考考查趋向的基础上,“假日英语悦读”丛书注重以下特色的打造:

1. 中、高考教学一线特、高级教师联合编写。丛书各册依据英语新课程标准的分级要求控制难度,话题、词汇量、语法分别与中、高考接轨。

丛书编写者凭借多年研究中、高考的经验,让这套以“悦”为核心的时尚阅读,更具迎战“中、高考”、夺取满分的备考价值。

2. “请读我”——让地道语感呼之欲出。丛书取材自最新欧美广播、影视、网络、报刊和图书等,体裁为说明文、叙述文、应用文、新闻报道、访谈和广告等,为学生呈现了时尚前沿、历史、科研试验、内容简介、文化融合与



冲突、高科技与环保等内容。

编者通过精确的取材,并辅以对“难、艰、深”句型(欧美英语习惯用法、俚语、复杂句型等)的释疑,帮助学生了解欧美社会文化,增长时尚、科技知识,积累语言素材,迅速提升语感,更好地适应、理解“原汁原味”的文章。

3. 规范良好阅读习惯,培养学科综合能力。丛书设置问题讲究技巧,具体到形式上可归纳为以下几类:1)理解主旨要义;2)理解文中的具体信息;3)根据上下文推测生词的词义;4)作出简单判断和推理;5)理解文章的基本结构;6)理解作者的意图和态度。

帮助学生掌握扫读技巧,以便根据问题定位文中信息;掌握略读技巧,以便迅速领会文章大意。促进学生提高对繁杂信息进行筛选、组合进而扩展和联想的能力,启发学生领会文章隐含意义的能力。

4. 诚意提供:一个提高口语的机会。书中特设“Talk Show(脱口秀)”栏目,均为简单而鲜活的日常英语口语。

最后,感谢您的购买与阅读,书中有不当之处,敬请原谅并予以指正,以使它能更好地为读者服务。

编 者

2008年5月8日



目 录

前言

娱乐新闻

- 1 The Hottest Star in South Korea—
Rain
韩国最火的明星——Rain/1
- 2 Jay's Figurine Joins Entertainment
News
周杰伦模型摆进了娱乐新闻现场/3
- 3 The Heroes of Space
太空英雄/5
- 4 Napoleon's Trousers Reveal the Rea-
son of His Death
拿破仑的裤子揭示他的死因/8
- 5 Zhang Ziyi Willing to Give up Acting
for the "Right Person"
章子怡愿为“心上人”退出演艺圈/11
- 6 Some Tips to Do Business Well
做旺生意的几点意见/14
- 7 About Han Xue
韩雪/17
- 8 Mona Lisa Had Just Given Birth to
Her Second Son
蒙娜丽莎刚刚生下她的第二个儿子/20
- 9 Classical Film Dialogue—The King Li-
on
经典电影对白——狮子王/23
- 10 Cruise Discusses *M.I. III*
克鲁斯揭密《谍中谍3》/26



教育科技

- 1 Robots Will Go into Classes
机器人将走进课堂/29
- 2 American Professor's Humility
美国教授的谦逊/32
- 3 What Is Blog?
博客是什么? /35
- 4 Build Your Own Satellite
建造你自己的卫星/38
- 5 Hacker
黑客/41
- 6 Girl, Please Fall in Love with Me
美眉,我们网恋吧/43
- 7 Days Studying in Canada
在加拿大留学的日子/46
- 8 Video Game Helps Young People Blast
Cancer
电脑游戏帮助年轻癌症患者康复/49

人文政经

- 1 Jobs—Don't Run
工作——不要跑/52
- 2 A Secret for Not Getting Lost in Foreign Countries
在外国不迷路的秘密/55
- 3 Travel in the Arctic Ocean
北冰洋之旅/58
- 4 Bush Says Chinese Saving "Too Much"
布什说中国人存钱太多花钱太少/60
- 5 Cars and the United States
汽车与美国/63

- 6 To Climb Mount Qomolangma One Day
有天要去爬珠穆朗玛峰/66
- 7 Eating in America
在美国用餐/69
- 8 Young Tycoons Top Forbes' China List
福布斯中国富豪榜出炉/72
- 9 Rodeo
牧马骑术/74
- 10 Fresh Wave of Sectarian Violence Grips Iraq
伊拉克受新一轮教派暴力冲击/76
- 11 The Rich Get Richer, the Poor Get Babies
富国更加富强,穷国孩子越来越多/78
- 12 Brain Drain
人才外流/81
- 13 Government's Skills Training for Migrant Workers
政府对外来务工人员的技术培训/84
- 14 Beijing Olympics to Sell Tickets in April
北京奥运会四月将出售门票/86

生化环保

- 1 Not Sharks Kill Human, But Human Kill Sharks
不是鲨鱼伤人类,而是人类杀鲨鱼/88
- 2 Can You Find Me?
你能找到我吗? /90
- 3 The Amazon Rainforest Helps the World Breathe

亚马逊热带雨林帮助人们呼吸新鲜空气/92

4 Miraculous Plants

神奇的植物/95

5 Conflicting Theories on Psychologists
Experimenting Animals Instead of
Humans

关于心理学家用动物代替人类做实验
引起的争议/97

6 The World Is Thirsty

世界很饥渴/100

7 Seafood Could Collapse by 2048

2048 年将不再有鱼吃/102

8 Saving the Earth

拯救地球/105

9 New Warnings on Global Tempera-
tures Rising

全球变暖的新警告/107

10 Dolphins Shout and Their "Dinner"
Stops Running Away

海豚只要大叫,它们的“晚餐”就停止
逃跑/110

文化时尚

1 British Women's Special Love of Cos-
metics

英国女性钟爱化妆品/113

2 Beautiful Paris

美丽的巴黎/115

3 Hong Kong Disneyland

香港迪斯尼乐园/118

- 4 Cordless Jump-Rope Can Help the Clumsy
无绳跳绳,帮助肥胖者做运动/120
- 5 Hobbies American High School Students Enjoy
美国中学生喜欢的兴趣爱好/122
- 6 The Magic of Comic Books
连环漫画的魅力/124
- 7 Italians Constructed Chocolate Igloo
意大利人搭建巧克力小屋/127
- 8 A New Food Popular in America—Fried Coke
美国流行的新小吃——炸可乐/129
- 9 Most Popular Sport—Soccer
最流行的运动——足球/131
- 10 Spain to Size up Fashion Industry
西班牙评估时尚服装行业/133
- 11 Obese Man Crosses U. S. to Shed Pounds
肥仔为减肥横跨美国/135
- 12 My View on Following the Fashion
我眼中的赶时髦/137
- 13 High School Students and Hair Style
高中学生与发型/139
- 14 Vegetables May Keep Brains Young
多吃蔬菜能保持大脑精力旺盛/142
- 15 Students: Who Cares Our Health
学生:谁关心我们的健康/144
- 16 Towns in the Snow
雪镇/146
- 17 The Adventure Book *Storm Breaker*
冒险小说《风暴突击者》/149



生活写真

- 1 Why Is the Door Not Locked?
门为什么没有锁? /151
- 2 My Precious Experiences as Growing up
我成长过程中的宝贵经验/153
- 3 The Boy with the Billion Dollar Secret
拥有亿万美元秘密的小男孩/156
- 4 The First Seed of Kindness
第一颗慈爱的种子/159
- 5 Speak out Your Love
说出你的爱/161
- 6 A Letter from Father to Son: When I Am Aging
父亲给儿子的一封信:当我日渐老去的时候/165
- 7 A Real Strong Man—Hong Zhanhui
一个真正坚强的人——洪战辉/168
- 8 Believe You Can Win
相信你能赢/171
- 9 Winners Are Made, Not Born
没有生就的成功者/173
- 10 Billy, a Newspaper Boy
比利,送报的小男孩/176
- 11 An Australian's Spirit of Self-Reliance
一个澳大利亚人的自立精神/178
- 12 Is He a Hero?
他是英雄吗? /181
- 13 Horseshoe and Cherry
马蹄铁和樱桃/183

参考译文与答案/185



The Hottest Star in South Korea—Rain

1

韩国最火的明星—Rain

■ 导读:

随着一股强大的韩流入侵中国,许多女学生乃至上班女郎都对韩剧喜爱到了痴迷的地步,甚至看到情深处,会痛哭流涕。大家一定对本文的主人公感兴趣,他就是超级韩星——Rain。

If you ask about the hottest stars in South Korea this year, you will certainly hear the name Rain. The 22-year-old singer is powerful and energetic on stage. His dances and voice are great! Rain's real name is Jung Ji Hoon(郑智勋). His music teacher thinks his eyes are wet and smiles are sunny. He wrote lots of the songs on his first CD during rainy days. So his teacher gave him the name Rain. When he was a child, he liked to be quiet. He *wasn't good at studying*^①. So no one noticed this tall boy in class. But he surprised his classmates in Grade Six. He danced for them all. Everyone looked at him in a different way. So he began to dance more. "I enjoy dancing," he said.



Rain really wanted to sing and dance. He worked hard at school, so that his father would let him. He gave up rugby(橄榄球) and put all his time and energy into dancing. When his mother died four years ago, he held the sadness in and kept on practicing day and night. Now Rain has won awards (奖) with his music. His CDs have sold millions and he has acted in TV shows. Rain doesn't want to sing forever. He **dreams of doing**^② a different job. "When I stop singing, I'd like to design (设计) clothes. Being a designer is my childhood dream."

■ 注释:

① be good at sth./doing sth.: 擅长……, 相当于 do well in sth./doing sth.。

e.g.: He is good at swimming. 他擅长游泳。

② dream of sth./doing sth.: 梦想……, 与 have a dream of 同义。

e.g.: Have you dreamed of being an angel?
你梦想过成为一名天使吗?

■ Questions:

1. Why did Rain's teacher give him this name?
2. What did Rain do to surprise his classmates?
3. What was Rain's childhood dream?

■ Talk Show:

1. Don't give me that.
少来这套。
2. What's your attitude on part-time jobs?
你对兼职有何看法?

周杰伦模型摆进了娱乐新闻现场

■ 导读:

周杰伦近年来备受年轻人喜爱。他以其独特的歌唱方式和其在音乐方面的天赋创作了大量歌曲,引发了一阵流行风。将杰伦制成杰伦玩具模型放在娱乐新闻的节目现场,又会有什么样的效果呢?

When president Chou meets Nono and Lin Youwei(don't know what his English name is), what kind of fireworks will be lit? As from tomorrow, Jay's toy/figurine, with a height of nearly 160cm will appear in TVBS-G's "Entertainment News", hosted by Nono and Lin Youwei. Even though the figure cannot talk, but Nono and Youwei felt like someone had joined them, making it more fun when hosting.

As from tomorrow, Jay's figurine(模型) will appear in "Entertainment News" for 2 weeks. When Nono first saw Jay turned into a figure, immediately (立刻) screamed "Kawaii" and commented that it was made very delicately, showing Jay's coolness. At first Jay's figure's left hand held a super sized microphone, but Nono couldn't resist not playing it. After a while of playing, they found that it looks good without the mi-



crophone too, making Jay turning “empty handed”.

Youwei thought it was interesting. Even though the figure could not speak or move, but “When I’m reporting news with Nono, always feels like somebody is watching from behind”. Youwei admires Jay’s figurine more and more, and after recording he even ask manager how much it is to make a toy like that, making the manager chortle(咯咯地笑).

■ Questions :

1. What’s the reaction of Nono at his first sight?
2. How does Youwei show his admiration of Jay’s figurine?

■ Talk Show :

1. It’s apparent that it’s hard to apologize to others. Which way may you adopt to apologize to others?
显而易见,向别人道歉是件很困难的事情。你会采取哪种方式向别人道歉呢?
2. Today is Sunday. If give you a chance and 200 *yuan* to travel, which place do you like to go and why?
今天是星期天。如果给你一个机会去旅游,再给你 200 元钱,你会去什么地方?为什么?

■ 导读:

随着神舟五号的升天,中国人实现了多年的飞天梦。随着科学家研究的深入,神舟六号也顺利进入太空。这使得中国人民在记住“太空第一人”杨利伟的同时又记住了另外两个了不起的名字——费俊龙和聂海胜。想了解他们吗?来看看下文吧!

Fei Junlong and Nie Haisheng, two Chinese astronauts, have been our national heroes after they finished their five-day journey in space.

Fei Junlong, a native of Kunshan City, Jiangsu Province, 40 years old, did not expect he could have a chance



to become an astronaut of Shenzhou VI. When he was young, he dreamed of being a painter.

In 2003, Yang Liwei became China's first man in space. In preparation (准备) for the flight of Shenzhou V, Fei was one of the five candidates (候选人) in the final training.

In 1982, Fei joined China's Air Force. Two years later, Fei graduated from the Flight Training School of the Air Force with excellent marks. Then he served as a flight trainer at the beginning.

In July 1992, when he was in a flight test, he

found his plane went short of^① fuel(燃料). With his outstanding flight skills, he made the plane back to the airport safely. His courage, skills and calmness won him a special grade at the age of 32.

In January 1998, he was chosen out of more than 1,500 best pilots. He became a member of the Astronaut Team of the People's Liberation Army, together with Yang Liwei, Nie Haisheng and Zhai Zhigang.

Fei did not tell his parents the real job he was doing. "What on earth^② are you doing?" his mother once asked. "Still flying, but much higher," Fei replied.

Nie Haisheng, Fei's partner, 41 years old, comes from Zaoyang City, Hubei Province. He was among the final candidates for China's first manned space flight.

In the eyes of Yang, Nie was brave, and at the same time, careful. "He doesn't talk much. He is a hard-working guy," Yang said.

In 1984, Nie entered the Flight Training School of the Air Force. On June 12, 1989, in a flight, the engine(发动机) of the plane came to a stop suddenly above the ground of more than 4,000 meters. The plane dropped fast, and the ground control ordered Nie to give up the plane and leave by parachute(降落伞). But Nie risked his life in trying^③ to make the plane return safely. He is a man of courage. "We always try our efforts to explore the mystery(神秘) of space," Nie said.